

Les propositions circonstancielles et la référence à l'avenir

Translate the following sentences, paying particular attention to the future.



- a. « Quand retourneras-tu dans ton pays ? – Dès que je le pourrai. »
When are you going back home / back to your country? As soon as I can.
- b. Tout ira mieux une fois que nous aurons trouvé un vaccin pour cette maladie.
Things will go better once we have found a vaccine against this disease.
- c. L'Union Européenne sera-t-elle affaiblie tant que les Britanniques seront réticents à réellement participer?
Will the European Union be weakened as long as the British are reluctant to participate in it fully?
- d. Il m'avait promis de m'appeler dès que la pluie cesserait.
He had promised to call me as soon as the rain stopped.

Adapted from Rotgé, Wilfrid, Michèle Malavieille, George Mutch, *Exercices de thème grammatical anglais*.

Les faux-amis en anglais

Identify and correct the mistake.



- a. Fifty tourists got out of the car. (coach) (voiture)
- b. Ask the conductor to drive more carefully. (driver) (chef d'orchestre)
- c. He parked and then took a chariot from in front of the supermarket. (trolley/cart) (char)
- d. You must be very candid if you believe everything he says. (naive/ingenuous) (franc)
- e. He keeps about a thousand bottles of wine in his cave. (cellar) (grotte)
- f. I told him about my problem and he was very comprehensive. (understanding) (complet/global)
- g. There was an oil-lamp on the chimney. (mantelpiece)
- h. You can make her believe what you want, she's really ingenious. (ingenuous/naive) (ingénieux)
- i. The probe discovered no trace of life on the distant planet: it was inhabited. (uninhabited)
- j. He uses very bad language, he can't help injuring people. (insulting/abusing) (blesser)
- k. If you don't want to waste too much energy, it's important to have good thermal isolation. (insulation) (isolement)